



# GOVERNMENT GAZETTE

## OF THE

# REPUBLIC OF NAMIBIA

N\$4.00

WINDHOEK - 30 November 2012

No. 5084

### CONTENTS

*Page*

#### GOVERNMENT NOTICES

- No. 285 Amendment of Government Notice No. 249 of 1 October 2012: Notification of sitting of valuation court: Agricultural (Commercial) Land Reform Act, 1995 ..... 2
- No. 286 Reclassification of main road 75 to a portion of trunk road 15/1: District of Tsumeb ..... 2

#### GENERAL NOTICES

- No. 411 Notice of vacancy in the membership of Leonardville Village Council ..... 3
- No. 412 Arandis Town Council: General valuation of rateable properties situated within the Arandis Local Authority Area ..... 3
- No. 413 Okahao Town Council: Notice to sell impounded animal by public auction ..... 4
- No. 414 Rundu Town Planning Amendment Scheme No. 2 ..... 4
- No. 415 Windhoek Town Planning Amendment Scheme No. 92 ..... 4
- No. 416 Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 13 ..... 5
- No. 417 Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 14 ..... 5
- No. 418 Municipality of Outjo: Amendment of tariff structure for the financial year ending 30 June 2013 ..... 5
- No. 419 Compilation of Oranjemund Town Planning Scheme ..... 6
- No. 420 City of Windhoek: Permanent closing of Portion D of Erf No. 52, Dorado Park as public open space, (the portion is approximately 140m<sup>2</sup> in extent, adjacent Erf 976, Dorado Park). The portion will be sold to the owner of Erf 976, Dorado Park for consolidation purpose ..... 7
- No. 421 City of Windhoek: Permanent closing of Portion A of Erf R/244, Wanaheda as public open space, (the portion is approximately 62m<sup>2</sup> in extent), the portion will be sold to the owner of Erf 437, Wanaheda for consolidation purpose ..... 7
- No. 422 Namibian Qualifications Authority of Namibia: Cancellation of registration as a microlender ..... 8
- No. 423 Bank of Namibia: Statement of assets and liabilities as at close of business on 31 October 2012 ..... 9

---

## Government Notices

---

### MINISTRY OF LANDS AND RESETTLEMENT

No. 285

2012

**AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE NO. 249 OF 1 OCTOBER 2012:  
NOTIFICATION OF SITTING OF VALUATION COURT: AGRICULTURAL  
(COMMERCIAL) LAND REFORM ACT, 1995**

In terms of regulation 6(4) of the Land Valuation and Taxation Regulations promulgated under Government Notice No. 120 of 3 July 2007, I amend the Schedule to Government Notice No. 249 of 1 October 2012 by the substitution for paragraph 2 of the following:

- “2. The said valuation court commences sitting at 10h00 on each day from 20 May 2013 to 31 May 2013 at the Magistrate Court of Windhoek, situated at Lüderitz Street to consider any valuation contained in the valuation roll and to hear every objection lodged in respect of any such valuation.”.

**A. !NARUSEB****MINISTER OF LANDS AND RESETTLEMENT**

Windhoek, 22 November 2012

---

### MINISTRY OF WORKS AND TRANSPORT

No. 286

2012

**RECLASSIFICATION OF MAIN ROAD 75 TO A PORTION OF TRUNK ROAD 15/1:  
DISTRICT OF TSUMEB**

In terms of section 23(3) of the Roads Ordinance, 1972 (Ordinance 17 of 1972), it is hereby made known that the Minister has, under section 23(1)(e) of the said Ordinance, in the district of Tsumeb, amended the classification of main road 75 described in the Schedule and shown on sketch-map P2229 by the symbols A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-M-N, to a portion of trunk road 15/1.

The said sketch-map shall at all times lie open to inspection at the office of the Roads Authority, Windhoek, during normal office hours.

### SCHEDULE I

From a point (A on sketch-map P2229) at the junction with trunk roads 1/9 and 1/10 and main road 72 on the farm Tsumeb Townlands 737 generally north-north-eastwards across the said farm to a point (B on sketch-map P2229) on the said farm; thence generally north-westwards and more and more north-north-westwards across the said farm to a point (C on sketch-map P2229) on the said farm; thence generally north-north-eastwards across the said farm to a point (D on sketchmap P2229) on the said farm; thence generally northwards and more and more north-northwestwards across the said farm to a point (E on sketch-map P2229) on the said farm; thence generally northwards and more and more north-eastwards across the said farm and the farm Consolidated Tsumore 761 to a point (F on sketch-map P2229) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the last-mentioned farm and the farm Portion 20 of Mannheim 100 to a point (G on sketch-map P2229) on the last-mentioned farm; thence generally east-north-eastwards across the last-mentioned farm and the farms Portion 15 of Mannheim 100 and Portion 3 of Mannheim 100 to a point (H on sketch-map P2229) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Portion 14 of Mannheim 100; thence generally east-north-eastwards across the last-mentioned farm, the farms

Portion 1 of Mannheim 100, Portion 6 of Ludwigshafen 480, Portion 19 of Ludwigshafen 480, Portion 5 of Ludwigshafen 480, Portion 14 of Ludwigshafen 480 Portion 15 of Ludwigshafen and the Remainder of Ludwigshafen 480 to a point (I on sketch-map P2229) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Hiebis Ost 290; thence generally east-north-eastwards across the last-mentioned farm and the farm Portion 1 of Scott 839 to a point (J on sketch-map P2229) at the junction with district road 3039 on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the last-mentioned farm and the farms Rosa 824, Excelsior 825 and Bosrand 822 to a point (K on sketch-map P2229) on the last-mentioned farm; thence generally north-north-eastwards across the last-mentioned farm and the farms Steinau 296 and Last Hope 880 to a point (L on sketch-map P2229) on the last-mentioned farm; thence generally north-eastwards across the last-mentioned farm to a point (M on sketch-map P2229) on the common boundary of the last-mentioned farm and the farm Tsinsabis 881; thence generally northwards across the last-mentioned farm to a point (N on sketchmap P2229) at the junction with trunk road 1511 on the last-mentioned farm.

---

## General Notices

---

No. 411

2012

### NOTICE OF A VACANCY IN THE MEMBERSHIP OF LEONRADVILLE VILLAGE COUNCIL

Notice is hereby given in accordance with section 13 (3) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended that a vacancy has occurred in its membership.

Willem Hendrik Kempen resigned on 15 October 2012.

Notice is further given to the SWAPO Party of Namibia to nominate a member to fill the vacancy within three months from the publication of this notice.

**W. J. /UIRAB**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**  
**LEONARDVILLE VILLAGE COUNCIL**

6 November 2012

---

### ARANDIS TOWN COUNCIL

No. 412

2012

### GENERAL VALUATION OF RATEABLE PROPERTIES SITUATED WITHIN THE ARANDIS LOCAL AUTHORITY AREA

Notice is hereby given in terms of the provisions of section 66 (1) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended, that a general valuation of all rateable properties situated within the Arandis Local Authority Area will be carried out as from 01 January 2013 in accordance with the provision and stipulations contained in section 67 to 72 inclusive of the aforesaid Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992).

**CHAIRPERSON OF THE COUNCIL**  
**ARANDIS TOWN COUNCIL**

---

### OKAHAO TOWN COUNCIL

No. 413

2012

#### NOTICE TO SELL IMPOUNDED ANIMAL BY PUBLIC AUCTION

In terms of the Animal Pound Regulation for Okahao Town Council published in the Government Gazette No. 4661. The Okahao Town Council is hereby informing the public as per regulation 26 that the impounded animals which were not redeemed by the owners will be sold by public auction on 14 December 2012, 10h00 at Okahao Town Council's Pounding Facility. The animals were impounded by the Pound Master of Okahao Town Council in accordance with the pound regulation. The notice to the owner of the animal was also given by Council as per regulation 16(3).

The descriptions and details of the animals impounded, which will be sold by public auction are as follows:

Type of animal	Description of the animal	Date impounded	Estimated value
Donkeys	36 donkeys i.e. 15 males and 21 females	31.05.2012 - 05.09.2012	N\$500.00 per donkey

**G. MUKULU**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**

---

No. 414

2012

#### RUNDU TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 2

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Rundu Town Planning Amendment Scheme No. 2, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Rundu Town Planning Amendment Scheme No. 2 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Rundu Town Council and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 30 December 2012.

---

No. 415

2012

#### WINDHOEK TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 92

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954), as amended, that the Windhoek Town Planning Amendment Scheme No. 92, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Windhoek Town Planning Amendment Scheme No. 92 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the City of Windhoek and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 30 December 2012.

---

No. 416

2012

**OTJIWARONGO TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 13**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 13, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 13 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Otjiwarongo and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 14 January 2013.

---

No. 417

2012

**OTJIWARONGO TOWN PLANNING AMENDMENT SCHEME NO. 14**

Notice is hereby given in terms of Section 23 of the Town Planning Ordinance 1954, (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 14, has been submitted to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for approval.

Copies of the Otjiwarongo Town Planning Amendment Scheme No. 14 and the maps, plans, documents and other relevant matters are lying for inspection during office hours at the Municipality of Otjiwarongo and also at the Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Ministry of Regional and Local Government, Housing and Rural Development, 2nd Floor, Room 234, GRN Office Park, Windhoek.

Any person who wishes to object to the approval of the Town Planning Scheme, should lodge objections in writing to the Secretary, Namibia Planning Advisory Board (NAMPAB), Private Bag 13289, Windhoek on or before 14 January 2013.

---

**MUNICIPALITY OF OUTJO**

No. 418

2012

**AMENDMENT OF TARIFF STRUCTURE FOR THE FINANCIAL YEAR  
ENDING 30 JUNE 2013**

The Council of the Municipality of Outjo has, under section 30(1)(u) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) as amended, further amends the tariff structure for the financial year ending 30 June 2013 as set out in the Schedule with effect from 1 December 2012.

**SCHEDULE**

<b>Regulation No.</b>	<b>Details</b>	<b>Old Tariff 2011/12</b>	<b>New Tariff 2012/13</b>	<b>% Increased 2012/13</b>
<b>5</b>	<b>RATES AND TAXES ON RATEABLE PROPERTY</b>			
<b>5.1</b>	<b>RATES ON AGRICULTURAL PROPERTIES WITHIN THE BOUNDARIES OF OUTJO TOWNLANDS</b>			
(a)	On the site value of rateable property - site value multiply	0.000	0.0012	100.00%
(b)	On the improvement value of rateable property - improvement value multiply	0.000	0.0030	100.00%
<b>5.2</b>	<b>RATES ON ALL OTHER ERVEN</b>			
(a)	On the site value of rateable property - site value multiply	0.110	0.0300	-72.73%
(b)	On the improvement value of rateable property - improvement value multiply	0.016	0.0030	-81.25%
	* Rates calculated per annum, but are payable in monthly installments.			
<b>16</b>	<b>FEES IN ARREAR</b>			
	Where accounts remain unpaid after the 7th day of the month following the month during which the service was rendered, interest at a rate of 15% per annum will be levied.			

**BY ORDER OF THE COUNCIL**

**K. GAINGOB**  
**CHAIRPERSON OF THE COUNCIL**

Outjo, 29 October 2012

No. 419

2012

**COMPILATION OF ORANJEMUND TOWN PLANNING SCHEME**

Notice is hereby given in terms of Section 7(2) of the Town Planning Ordinance, 1954 (Ordinance 18 of 1954) as amended, that the Oranjemund Town Council intends to apply to the Minister of Regional and Local Government, Housing and Rural Development for permission to compile a Town Planning Scheme for Oranjemund.

The Town Planning Scheme shall contain such provisions, as may be deemed necessary to coordinate and harmonise development in the Local Authority Area of Oranjemund.

Please take note that the Resolution Map depicting the Local Authority Boundary and the Scheme Area, lies for inspection during normal office hours at the Offices of the Oranjemund Town Council and at SPC Offices, 45 Feld Street, Windhoek.

**Applicant: Stubenrauch Planning Consultants**  
**PO Box 11869**  
**Windhoek**

**The Acting Chief Executive Officer**  
**Oranjemund Town Council**  
**PO Box 178**  
**Oranjemund**

**CITY OF WINDHOEK**

No. 420

2012

PERMANENT CLOSING OF PORTION D OF ERF 1052, DORADO PARK AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 140M<sup>2</sup> IN EXTENT, ADJACENT ERF 976, DORADO PARK). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 976, DORADO PARK FOR CONSOLIDATION PURPOSE

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes to permanently close the under-mentioned portion as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 519, Municipal Offices, Independence Avenue.

PERMANENT CLOSING OF PORTION D OF ERF 1052, DORADO PARK AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 140M<sup>2</sup> IN EXTENT, ADJACENT ERF 976, DORADO PARK). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 976, DORADO PARK FOR CONSOLIDATION PURPOSE

Objections to the proposed closure are to be served on the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer, P.O. Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50(1)(C) of the above Act.

**B. N. MUTRIFA**  
**URBAN PLANNER**

---

**CITY OF WINDHOEK**

No. 421

2012

PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF R/244, WANAHEDA AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 62M<sup>2</sup> IN EXTENT). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 437, WANAHEDA FOR CONSOLIDATION PURPOSE

Notice is hereby given in terms of article 50(1)(a)(ii) of the Local Authorities Act, 1992 (Act No. 23 of 1992) that the City of Windhoek proposes to permanently close the under-mentioned portion as indicated on the locality plan, which lies for inspection during office hours at the office of the Division: Urban Planning Room 519, Municipal Offices, Independence Avenue.

PERMANENT CLOSING OF PORTION A OF ERF R/244, WANAHEDA AS PUBLIC OPEN SPACE, (THE PORTION IS APPROXIMATELY 62M<sup>2</sup> IN EXTENT). THE PORTION WILL BE SOLD TO THE OWNER OF ERF 437, WANAHEDA FOR CONSOLIDATION PURPOSE

Objections to the proposed closure are to be served on the Secretary: Townships Board, Private Bag 13289, and the Chief Executive Officer, P.O. Box 59, Windhoek, within 14 days after the appearance of this notice in accordance with Article 50 (1) (C) of the above Act.

**B. N. MUTRIFA**  
**URBAN PLANNER**

---

**NAMIBIA FINANCIAL INSTITUTIONS SUPERVISORY AUTHORITY**

No. 422

2012

**CANCELLATION OF REGISTRATION AS A MICROLENDER**

The NAMFISA Public Notice as published in **The Namibian** and the **Republikein** newspapers and Government Gazette No. 5024 of 31 August 2012, (General Notice No. 302 of 31 August 2012) bears reference.

Kindly be informed that the 30 day period referred to in the above-mentioned notice, within which the affected microlenders were invited to make representations to the Registrar regarding the intended cancellation of their microlending registration, has expired.

NAMFISA hereby notify the microlenders listed below that their registration as a microlender with NAMFISA has been cancelled from date of publication hereof in terms of Clauses 5(1) and 5(3)(a) of Government Notice No. 189 of 25 August 2004 (as published in Government Gazette No. 3266 of 25 August 2004). Any microlending activities conducted by the microlenders hereafter will be illegal and the appropriate enforcement action will be taken by NAMFISA in this regard.

The listed microlenders are **not** authorized to engage into any further microlending activities as they are **no** longer registered microlenders.

**The affected microlenders are:**

<b>No.</b>	<b>Name of Microlender</b>	<b>NAMFISA Registration Number</b>
1.	Hilya Financial Services and Cash Loan	25/11/288
2.	Hiyamacan Cash Loan	25/11/457
3.	Horizon Microlenders CC	25/11/116
4.	I and T Cash Loan CC	25/11/95
5.	I.M. Financial and Debt Collector Services	25/11/109
6.	Ila Financial Services	25/11/203
7.	Incredible Finance	25/11/264
8.	Instant Financial Services CC	25/11/133
9.	Itauwa Cash Loan	25/11/110
10.	J.V. Financial Services	25/11/359
11.	Jawana Micro Loans CC	25/11/195
12.	Jorisa Investment (Pty) Ltd t/a Kalahari Eagle Finance	25/11/25
13.	Kaikunaa Financial Services CC	25/11/377
14.	Kambueshe Financial Services CC	25/11/160
15.	Katima Micro-Loans CC	25/11/82
16.	Ketu National Cash Loan CC	25/11/339
17.	Khan River Financial Services CC	25/11/385
18.	Khomas Cash Loans CC	25/11/187
19.	Kingdom Finance CC	25/11/131
20.	Knox Quick Cash Loans	25/11/365
21.	Komada Holdings (Pty) Ltd	25/11/128
22.	Kuiseb Loans	25/11/183
23.	Kupa Munona Cash Loan	25/11/258
24.	Kwalakwala Quick Cash Loans CC	25/11/255



25.	Lima Money Lender CC	25/11/200
26.	LIS House Hold Cash Loan	25/11/120
27.	Lubinda Financial Services	25/11/345
28.	M & M Cash Loan	25/11/238
29.	Maekae Financial Services	25/11/179
30.	Mamusi Cash Loan	25/11/343
31.	Mapolo Cash Loan	25/11/298
32.	Maporeza Cash Loan	25/11/257
33.	Mareonshall Cash Loan CC	25/11/381
34.	Margaret Siukutu Cash Loan	25/11/267
35.	Matende Cash Loan	25/11/213
36.	Mauta Ga Tshigwedha Cash Loan	25/11/205
37.	Mbatero Cash Loan CC	25/11/194
38.	Minu Financial Services CC	25/11/416
39.	Moonlight Financial Services CC	25/11/401
40.	Motofin and Financial Solutions CC	25/11/272
41.	Namib Leasing & Financial Services	25/11/170
42.	Namibia Cash Loans CC	25/11/143
43.	Namibia Corporate Finance	25/11/384

All original NAMFISA Registration Licenses and any other copies that may be in the microlenders' possession must be returned to NAMFISA with immediate effect.

For more information relating to this cancellation of microlending registration, kindly contact the following staff members:

Ms. Lucrecia Lombardt: 061-290 5130 or e-mail at [llombardt@namfisa.com.na](mailto:llombardt@namfisa.com.na)  
 Mr. Alfred van Rooi: 061-290 5127 or e-mail at [avanrooi@namfisa.com.na](mailto:avanrooi@namfisa.com.na)  
 Mr. Siyabonga P. Madonsela: 061-290 5142 or e-mail at [smadonsela@namfisa.com.na](mailto:smadonsela@namfisa.com.na)  
 Ms. Rachelle I. Metzler: 061-290 5120 or e-mail at [rmetzler@namfisa.com.na](mailto:rmetzler@namfisa.com.na)

**P. N. SHIMI**  
**REGISTRAR: USURY AC**

30 November 2012

---

**BANK OF NAMIBIA**

No. 423

2012

**STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES**  
**AS AT CLOSE OF BUSINESS ON 31 OCTOBER 2012**

	31-10-2012	30-09-2012
	N\$	N\$
<b>ASSETS</b>		
External:		
Rand Cash	160 754 504	109 387 153
IMF - SDR Holdings	80 203 299	76 197 239

Investments	- Rand Currency	5 500 425 253	4 678 642 348
	- Other Currency	9 273 095 213	8 783 794 058
	- Interest Accrued	26 461 033	26 306 500
Domestic:			
Currency Inventory Account		89 630 601	92 500 805
Loans and Advances: Other		44 147 619	43 555 230
Fixed Assets		272 726 064	261 289 912
Other Assets		227 217 290	213 415 358
		<b>15 674 660 876</b>	<b>14 285 088 603</b>

## LIABILITIES

Share capital		40 000 000	40 000 000
General Reserve		790 084 134	790 084 134
Revaluation Reserve		1 256 890 392	884 335 490
Building Reserve		150 000 000	150 000 000
Development Fund Reserve		20 000 000	20 000 000
Unrealised Gains Reserve		5 260 314	5 260 314
Currency in Circulation		2 384 950 832	2 332 275 433
Deposits:	Government	7 442 588 390	6 327 677 132
	Bankers - Reserve	567 326 529	558 842 272
	Bankers - Current	1 157 472 536	1 410 006 361
	Other	24 795 546	23 790 577
IMF - SDR Allocation		1 715 909 766	1 630 202 113
Other Liabilities		119 382 437	112 614 777
		<b>15 674 660 876</b>	<b>14 285 088 603</b>

**I.W. SHIMI**  
GOVERNOR

**E. TJIPUKA**  
CHIEF FINANCIAL OFFICER